

29 No 9

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

INGLES COMO LENGUA EXTRANJERA :
IDENTIFICACION DE NECESIDADES DE LOS
ALUMNOS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE TURISMO

T E S I S

Como parte de los requisitos para optar al -
título de Licenciado en Letras Modernas.

Rosalía A. Rodríguez Magaña

México, D.F.

1983



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

	Pág.
INTRODUCCION	1
CAPITULO I.- PANORAMA GENERAL DEL ANALISIS DE NECESIDADES	5
1.1 La importancia de la Identificación de Necesidades	5
1.2 Características de la Población sujeta al Análisis de Necesidades.	13
CAPITULO II.- ANALISIS DE NECESIDADES	16
2.1 Identificación de Necesidades	16
2.2 Entrevistas	17
2.3 Resultados de las entrevistas	17
2.4 El Pre-cuestionario	20
2.5 Análisis de los resultados del Pre-cuestionario	31
2.6 Cuestionario	35
2.7 Interpretación y Análisis de los Resultados de los cuestionarios.	50
2.7.1 El alumno en cuanto a sus recursos	50
2.7.2 El alumno en cuanto a sus objetivos	55
2.7.3 El alumno en cuanto a los métodos de evaluación	60
2.7.4 El alumno en cuanto a el curriculum	60
CAPITULO III.- IDENTIFICACION DE LAS NECESIDADES	62
3.1 Conclusiones	

I N T R O D U C C I O N

La creación de la Escuela Superior de Turismo del I.P.N., obedece a la creciente demanda por parte del Sector Turismo, de personal altamente calificado que ocupe los empleos generados por esta actividad.

Desde la fundación de la escuela, los estudios preliminares para determinar el contenido del Plan de Estudios de la Licenciatura en Turismo, independientemente de otras materias propias para la carrera, contemplaron como insoslayable la inclusión del aprendizaje de al menos una lengua extranjera, dado que el turismo trae consigo una interrelación constante entre los países.

Por su predominio a nivel Internacional, fue seleccionado el Inglés, pero, a pesar de la importancia concedida a la enseñanza de ese idioma en la carrera, la planeación de los cursos ha estado sujeta a improvisaciones y limitantes de diversa índole, y las decisiones respecto a Sistemas y Métodos de Enseñanza que se emplean han girado, la mayoría de las veces, en torno a factores secundarios, razón por la cual los resultados no han sido del todo satisfactorios. Tan es así que existe una discrepancia entre los conocimientos adquiridos en la escuela y aquéllos que realmente necesita el estudiante para el desempeño de su profesión.

Esta suposición que había quedado en el aire, ha venido a ser corroborada por los resultados de las investigaciones realizadas con motivo de los Foros de Consulta Popular, de cuyas conclusiones, emitidas por la propia escuela, se desprende que, en términos generales, el cauce que se ha dado a los programas de estu-

dio no satisface los requerimientos del alumno, para que éste a su vez pueda cumplir con las funciones que demanda el Sector Turismo. Así, se pudo apreciar que:

La enseñanza y capacitación turística enfrentan un crecimiento desmedido y anárquico, tanto escuelas como planes y programas de estudio, se crean y modifican sin criterio rector alguno; - siendo una de las características más relevantes de la planta docente, su manifiesta improvisación. (1)

Estos antecedentes, aplicándolos en especial a la enseñanza del Inglés, han generado la inquietud del presente trabajo, cuyo propósito es:

Identificar las necesidades de los estudiantes de la Escuela Superior de Turismo.

Para lo cual se presenta un panorama general explicando la importancia del análisis de necesidades y las características de la población a quien va dirigido. El procedimiento para identificar las necesidades partió de la realización de entrevistas preliminares a los alumnos. Esto dio pie a la formulación de pre-cuestionarios, cuyos resultados se analizaron para la elaboración definitiva de los cuestionarios. De aquí se extrajo la información requerida, y de los resultados, una vez analizados, se desprendió objetivamente la identificación de las necesidades de los alumnos que cursan la carrera de Licenciatura en Turismo.

Son muchos los aspectos que influyen para poder determinar

(1) Consuelo San Miguel, "Foro de Consulta Popular sobre la Formación de Recursos Humanos para el Sector Turismo", pág. 1

lo que necesita aprender un alumno de la Escuela Superior de Turismo respecto al idioma extranjero; no es suficiente el hecho de que el maestro aporte sus sugerencias, de que haya o no recursos auxiliares, de que el turismo tenga bien definidas sus necesidades y - de que los maestros las conozcan. Esto no implica que los programas establecidos y los medios seleccionados para el logro de los objetivos, sean los adecuados para satisfacer las necesidades -cualesquiera que éstas sean- de un alumno que vive en un contexto "x", con antecedentes y características especiales que no ha sido precisadas ni por el mismo ni por la Institución.

Una vez que se tiene la identificación de las necesidades del alumno, se puede establecer una "negociación" entre lo que el alumno demanda (sus necesidades), lo que la institución puede ofrecer (recursos humanos y materiales disponibles) y los requerimientos del campo de trabajo y entonces llegar a un "arreglo", como proponen R. Richterich y Jean Louis Chancerel:

Será por lo tanto necesariamente vital buscar un arreglo entre los recursos, objetivos, métodos de evaluación y el curriculum pensados por el alumno, y los recursos, objetivos, métodos de evaluación y el curriculum que la Institución - Institución-Empleo- y la sociedad han más o menos claramente definido para sí misma (2).

(2) It will thus necessarily be vital to seek a compromise between The resources, objectives, methods of assessment and curricula thought of by learner, and the resources, objectives, methods of assessment and curricula which the teaching establishments, user institutions and society have more or clearly defined for themselves. (Trad. de la autora).- René Richterich & Jean-Louis Chancerel, Identifying the Needs of Adults Learning Foreign Language. Pág. 5

Esta negociación marca la pauta para la fijación de objetivos concretos y accesibles, para el empleo de una metodología propia y para la elaboración o selección de material pertinente, lo que permite una toma de decisiones basada en los resultados confiables de un análisis de necesidades que abrigue la probabilidad de éxito.

C A P I T U L O I

PANORAMA GENERAL DEL ANALISIS DE NECESIDADES

1.1 LA IMPORTANCIA DE LA IDENTIFICACION DE LAS NECESIDADES

La enseñanza de lenguas extranjeras, en su evolución, ha pasado de la improvisación a un conjunto de procedimientos organizados; se ha apegado a los principios fundamentales de la sistematización aplicados al campo de la enseñanza. Teniendo como base los modelos para la sistematización del Proceso de Enseñanza-Aprendizaje, que son comunes a todas las áreas, y que fueron propuestos a principios de la década de los 70 por Popham, Anderson-Faust y Banathy (1), se puede afirmar que, en general, la aplicación de un sistema al diseño de un curso implica el seguimiento de una serie de pasos lógicamente estructurados, que están enlazados cíclicamente para nutrir y mantener vigente el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje. Planteados los modelos con mayor o menor complejidad, dichos autores parten de la especificación de objetivos; esto es, habiendo hecho los ajustes necesarios de acuerdo a un diagnóstico o premedición, se fijan o se formulan los mismos, de ahí se pasa a una fase de instrucción o enseñanza en la cual se determinan materiales, métodos, tareas de aprendizaje etc.; a continuación aparece una fase de evaluación, que servirá para verificar si se lograron los objetivos o no. De haber alguna falla, se da el seguimiento del proceso a la inversa. Inicialmente los sistemas proponían la

(1) Antonio Gago Huguet, Modelos de Sistematización del Proceso de Enseñanza Aprendizaje.

revisión de la fase de enseñanza, sin poner en duda la validez de las metas que se habían fijado. Esto originó que gran parte de la atención de los expertos diseñadores de cursos, estuviera concentrada por algún tiempo en implementar y mejorar los métodos de enseñanza, los materiales, etc. Por lo tanto, el maestro y los recursos se convertían en el núcleo del sistema; situación que no correspondía al propósito medular de que el alumno adquiriera el dominio de determinados conocimientos o habilidades.

Como reacción a esa problemática, surge el cuestionamiento acerca de si los objetivos eran seleccionados apropiadamente. Y considerando que un objetivo define en términos precisos cuál será la modificación que se espera que el alumno experimente en sus habilidades o conducta, se replantea la controvertida interrogante

De quién, en función de qué y cómo se establece lo que son cambios deseables en el educando (2).

El panorama precedente deja entrever que los criterios para la especificación de objetivos han sido variados, pero la importancia concedida al alumno, como sujeto del proceso, en la mayoría de los casos ha sido mínima. De todo lo anterior se desprende el creciente interés de los diseñadores por centrar su atención en el alumno, originando la corriente que algunos autores de habla Inglesa denominan "Student Centred Approach".

Partiendo de la aceptación de que todo sistema requiere de un propósito que va a determinar la especificación de los objetivos, la transposición de este principio a un enfoque cuyo centro es el alumno, origina la relevancia que se da a la posición del alumno con respecto a la especificación de los objetivos. En

(2) Antonio Gago Huguet, op. cit. pág. 32

estas circunstancias, el propósito por el cual el alumno decide aprender genera una serie de necesidades que deben tomarse en cuenta para poder definir los objetivos.

El análisis de necesidades se convierte entonces en un insumo para el proceso de especificación de objetivos. Cabe entonces definir qué es en sí una necesidad. Louis Porcher la define así:

Es algo que se construye, el centro de redes conceptuales y el producto de selecciones -- epistemológicas (las cuales no son inocentes en sí mismas, por supuesto) (3).

Como se ve, la necesidad para este autor, existe a un nivel empírico y es necesario contar con una "herramienta" para identificarla. En el caso de las necesidades del alumno, esta definición podría rebatirse en el sentido de que las necesidades no surgen como producto de actos volitivos; es decir, uno no se construye o se busca una necesidad, sino que emerge derivada del espacio que se da entre un estado inicial y un propósito, y de las circunstancias en que se pretende llevarlo a cabo.

Roger A. Kaufman da la siguiente definición:

Una necesidad educativa se define como la - discrepancia mensurable (o la distancia) entre los resultados actuales y los deseables o convenientes (4).

(3) It is a thing that is constructed, the centre of conceptual networks and the product of a number of epistemological choices (which are not innocent themselves, of course). (Trad. de la -- autora). René Richerich y Jean Louis Chancerel, op. cit., pág. 6

(4) Roger A. Kaufman, Planificación de Sistemas Educativos, pág. 16

La Única forma en que alguien contribuye a configurar sus necesidades, que efectivamente podrían considerarse como el centro de redes conceptuales, es en la medida en que se le proporciona la oportunidad de conocer varias formas de satisfacer esas necesidades y el sujeto selecciona la apropiada. Pero como las selecciones epistemológicas, como lo menciona Porcher, no son incentos en sí mismas, generalmente están fuera del control del alumno.

Michel Rousson, citado por Richterich y Chancerel, dice:

Una necesidad podría ser considerada como la expresión de un proyecto (ya sea realista o no, ya sea explícito o implícito) de un agente social (individual o colectivo) que se enfrenta a una necesidad que nace de la relación del agente con el medio ambiente social (5).

Es decir, una persona decide capacitarse para interactuar dentro de un contexto social, para lo cual, necesita un nivel adecuado de competencia lingüística y comunicativa.

Las definiciones de "necesidades", como se observa, tienen diferentes enfoques. Una necesidad, aunque es intangible en sí, y de forma variada, es posible captarla a través de las manifestaciones del individuo y de agentes externos -como el contexto social- que la determinan.

(5) Need could be regarded as the expression of a project (whether or not realistic, whether explicit or implicit) of a social agent (individual or collective) vis-a-vis a necessity stemming from agent's relationship with the social environment. (Trad. de la autora). René Richterich y Jean Louis Chancerel, op. cit., pág. 6

En particular, para este estudio ha sido considerada la siguiente definición operacional:

Una necesidad es un requerimiento a cubrir en razón de un deseo manifiesto o de una obligación.

Las dimensiones de una necesidad se dan con base en varios factores, tales como las características personales del alumno, el grado de desarrollo de sus habilidades lingüísticas, el medio ambiente (pedagógico, social, cultural etc.) y otros.

Siendo pues el alumno conocedor del propósito que lo lleva a aprender algo, y siendo sus necesidades determinadas por sus condiciones tanto intrínsecas (características y recursos personales) como por las variables externas (medio ambiente social, económico, etc.) que lo afectan, su participación, como principal sujeto involucrado dentro del Proceso de Enseñanza Aprendizaje, resulta fundamental para poder especificar los objetivos.

El análisis de necesidades en el caso de la Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera, independientemente de que se justifica por los principios sistemáticos ante mencionados, se ha desarrollado simultáneamente a la modalidad de enseñanza conocida como Inglés con Propósitos Específicos. El avance y la expansión del estudio de las ciencias y de la tecnología requieren resultados más concretos, más específicos y en el menor tiempo posible. Por lo tanto, el propósito por el cual el alumno aprenderá el idioma es cada vez más definido, y en la medida en que un curso habilite a los interesados para satisfacer sus objetivos particulares, mayor será la motivación y el rendimiento que se logre. De tal manera que, como dice Pauline Robinson :

En la Enseñanza de Lenguas con Propósito - Específico, los propósitos para los cuales el alumno usará el lenguaje son de suma importancia. Esto implica dos cosas: primera, el alumno y el maestro deberían estar constantemente alertas ante estos propósitos y no introducir material irrelevante al curso; en segundo lugar un curso de Inglés con propósitos específicos debiera estar centrado en el alumno (6).

Y una vez que se aclara el propósito del alumno, el siguiente paso en consecuencia, es la identificación de necesidades. Continuando con la idea del mismo autor podemos ver que:

La atención a las necesidades del alumno es un elemento clave en cualquier definición - de Inglés con Propósitos Específicos (7).

Para identificar las necesidades, se han tomado como base dos obras de reciente edición: Identifying the Needs of Adults Learning a Foreign Language, de R. Richterich & J.L. Chancerel,

(6) In SP-LT. The Language - using purposes of the learner are paramount. This implies two things: firstly that the learner and teacher should be constantly aware of these purposes and not introduce irrelevant material into the course, and secondly and more importantly, that an E.S.P. course should be learner centred. (Trad. de la autora). Pauline C. Robinson E.S.P. (English for Specific Purposes), pág. 10

(7) Attention to the needs of the learner is certainly a key element in any definition of ESP. (Trad. de la autora). Ibid.

y Communicative Needs Analysis, de J.L. Munby. El trabajo de estos autores engloba el resultado de las investigaciones en el campo y proporciona una excelente base teórica indispensable para la recolección de la información que conduzca, como lo define Munby, a tener un "Perfil de Necesidades". Se presenta a continuación un resumen del enfoque de ambos autores.

Richterich y Chancerel tienen como objetivo demostrar que las fases de Proceso de Enseñanza son interdependientes y que el Análisis o Identificación de Necesidades debe ser parte integral del mismo; sugieren, asimismo, "instrumentos conceptuales" para llevarlo a cabo. Para ellos, la situación ideal es aquella en que el sistema se centra en el alumno; sin embargo, como el aprendizaje no se da en forma aislada, lógicamente se verá afectado por factores circundantes como la institución, el trabajo y la sociedad, aparte de los recursos, el curriculum, los objetivos y las formas de evaluar. Por lo tanto, debe buscarse una negociación que lleve a un acuerdo entre todos los elementos. Ellos consideran a la identificación de las necesidades como un medio viable para que se establezca el "compromiso" entre el alumno y la Institución. Es precisamente el instrumento Conceptual de Richterich y Chancerel un medio que permite al alumno y a la Institución proyectar juntos el aprendizaje. Este instrumento consiste en la recolección de una serie de datos, a diferentes niveles, relacionados con diferentes aspectos, pues, como ellos mismos definen:

Las necesidades están conformadas por el individuo o grupo de individuos, de acuerdo a una experiencia real compleja. En consecuencia, son variables, multiformes e intangibles (8).

(8) They are built up by the individual or a group of individuals from an actual complex experience. They are in consequence, variable, multiform and intangible. (Trad. de la autora). Richterich & Chancerel, op. cit. pág. 9

La información que ellos consideran debe reunirse, está distribuida en tres categorías generales:

- I. Identificación de necesidades por el alumno antes y durante el curso.
- II. Identificación de las necesidades del alumno llevadas a cabo por la Institución antes y durante el curso.
- III. Identificación de las necesidades del alumno hecha por la Institución-Empleo.

Estas categorías dependerán de los recursos, los objetivos los métodos de evaluación y el curriculum. Sugieren diferentes métodos para obtener esta información (entrevistas, cuestionarios, investigaciones, etc). Entre los aspectos que ejercen influencia sobre el alumno, está el Sociológico, el que Richerich & Chancerel prefieren dejar para una investigación más profunda, debido a su vastedad.

Munby, a diferencia de los autores anteriores, se basa principalmente en el hecho de que el alumno se desenvuelve en la sociedad, por lo tanto, adopta un marco teórico socio-lingüístico. El trabajo de Munby está encaminado a tratar de aportar una solución a un problema crucial, que él plantea en los siguientes términos:

" ¿Cómo especificar válidamente la competencia comunicativa, meta en el diseño de cursos de Inglés con Propósitos Específicos?".

La respuesta a esta interrogante está dada en dos fases: primero, la creación de un sistema que permita descubrir las necesidades comunicativas; en segundo lugar, la conversión de éstas en contenido de un Programa. Para la primera fase Munby propone un

modelo que llama "Procesador de Necesidades Comunicativas" (Communicative Needs Processor). Este consta de ocho secciones o parámetros: los primeros cuatro (a priori) sirven para recolectar información no lingüística y son, a su vez, el insumo para los otros cuatro (a posteriori) restantes, que son los que proporcionan realmente la información.

Así pues, partiendo de la identidad del participante, los parámetros "a priori" sirven para identificar el propósito por el cual se va a estudiar el idioma, el medio ambiente físico y psicosocial, las personas con quienes va a interactuar y el medio, modo y canal que va utilizar para comunicarse. Una vez que se tienen estos datos, se puede pasar a la fase "a posteriori" donde, basándose en el insumo provisto por los puntos anteriores, se procesan los datos para saber qué tipo de Inglés es el más adecuado, cuál es el nivel de dominio del lenguaje meta, las actividades que tiene que realizar el participante y, finalmente, cómo es que va a realizar estas actividades.

1.2. CARACTERISTICAS DE LA POBLACION SUJETA AL ANALISIS DE NECESIDADES.

Se intenta identificar las necesidades de los alumnos de la carrera de Licenciatura en Turismo del Quinto Semestre en adelante. Estos jóvenes, cuya edad fluctúa entre los 19 y los 23 años, en su mayoría provienen de las escuelas vocacionales del I. P. N., de donde egresan con una capacitación que les permite desenvolverse como técnicos en turismo. El resto de la población

procede de otras escuelas de nivel medio superior, tanto locales como foráneas, como el Colegio de Bachilleres, el Colegio de Ciencias y Humanidades, las Preparatorias Particulares, las Escuelas Normales, etc. El nivel socio-cultural de unos y otros tienen carencias; muchos trabajan para ayudarse económicamente y algunos no alcanzan todavía el nivel de madurez esperado, por lo que podría decirse que el estudiar es, para muchos, un esfuerzo verdaderamente loable.

La carrera que están cursando es para optar al título de Licenciatura en Administración de Empresas Turísticas, en cualquiera de las tres especialidades que ofrece: Administración Hotelera, Agencia de Viajes y Transportación Turística o Planeación y Desarrollo Turístico. Los estudios tienen una duración de ocho semestres y en todos ellos el Inglés es una materia de carácter obligatorio no seriada.

Respecto a sus conocimientos de Inglés, un 85% comenzaron como falsos principiantes (recordamos que todos los programas de nivel medio y medio superior incluyen la enseñanza de Inglés de alguna manera) y el 15% restante proviene de escuelas donde no se imparte Inglés. Ahora bien, al iniciar la carrera y actualmente, después de casi cuatro cursos de Inglés general, un 60% de ellos solo han pasado a ser principiantes; la minoría restante no rebasa un nivel intermedio.

Aunque el Análisis de Necesidades debiera efectuarse desde un principio y a todos los niveles, se ha seleccionado el Quinto semestre porque el alumno pasa aquí de un tronco común a la especialidad, además de que está contemplado como un semestre introductorio al campo particular de las especialidades. Los grupos se dividen de acuerdo a cada especialidad y los programas se apegan a

las materias propias de cada área. Esto da oportunidad a limitar precisamente el universo en el que va a usarse la lengua extranjera, con la intención de que los cursos de Inglés se desarrollen paralelamente a cada especialidad, es decir, como un medio indirecto de llegar al mundo exterior real del alumno, lo cual es de mucha utilidad, ya que, como sostiene H.G. Widdowson:

Una lengua extranjera puede estar asociada con aquellas áreas de uso que están representadas por las otras materias del programa de la escuela, y esto no solo ayuda a asegurar el lazo entre la realidad y la experiencia propia del alumno, sino que nos provee de los medios más seguros que tenemos para enseñar el lenguaje - como comunicación. (9).

Esto explica por qué el Análisis de Necesidades se llevó a cabo a partir de Quinto Semestre para cada una de las especialidades.

(9) a foreign language can be associated with those areas of use which are represented by the other subjects on the school curriculum and that this not only helps to ensure the link with reality and the pupils' own experience but also provides us with the most certain means we have of teaching the language as communication. (Trad. de la autora). H.G. Widdowson, Teaching Language as Communication, pág. 16

C A P I T U L O I I

ANALISIS DE NECESIDADES

2.1. IDENTIFICACION DE NECESIDADES

De los tipos de información propuestos por Richterich & Chancerel, que pueden recogerse para identificar las necesidades, se consideraron primordialmente "Las Necesidades del alumno identificadas por el mismo."

Por lo que respecta al contenido de la información, éste se determinó por lo expresado por los diferentes elementos participantes, por lo sugerido por los autores leídos en los casos en que fué conducente, y por el conocimiento e intuición que proporcionó el contacto con la Institución.

El procedimiento estuvo basado en la aplicación y en el análisis de un cuestionario, para lo cual se realizó con anterioridad una serie de entrevistas y un pre-cuestionario.

Se decidió tomar una muestra representativa de 120 alumnos, que hacen un 12% de un total de aproximadamente 1000. Los cuestionarios se aplicaron a alumnos de cuarto y sexto semestres, puesto que actualmente sólo se cursan semestres pares, además de que, para la evaluación de los resultados, se establece así una comparación entre los alumnos de 4^a y 6^a semestres, de lo que resulta un análisis de discrepancias.

2.2. ENTREVISTAS

El propósito de las entrevistas fue detectar, a grandes rasgos, cuáles eran las áreas que requerían de mayor exploración, con el objeto de que fueran investigadas con mayor detalle en el cuestionario. Las entrevistas se dirigieron a alumnos, maestros y prestadores de servicios.

La técnica seleccionada para realizar las entrevistas fue la exploratoria, y se dio libertad para que el entrevistado expresara sus opiniones, siempre y cuando se mantuviera dentro de la línea del tema a tratar, en este caso, las necesidades del alumno.

El uso de la grabadora permitió registrar la información de las entrevistas, que se hicieron en forma individual para evitar cualquier tipo de presión o influencia en la opinión del entrevistado.

La pregunta seleccionada para iniciar la entrevista fue: "¿Para qué necesita (Ud.) (el alumno) aprender Inglés?". Los objetivos de la pregunta eran corroborar si verdaderamente existe la necesidad de aprender ese idioma; saber si hay un propósito definido para, de ahí, poder pasar a otros puntos. La intención fue también centrar al entrevistado para guiarlo al tema específico de la entrevista, que era descubrir qué necesidades tiene para poder lograr su meta. Se entrevistaron a 30 alumnos que cursan actualmente el 4^a y el 6^a semestre.

2.3. RESULTADOS DE LAS ENTREVISTAS

La pregunta "¿Para qué necesita (Ud.) (el alumno) aprender Inglés?" tuvo una respuesta bastante clara; la mayor parte de los

alumnos -un 90%-consideraron que aprender el Inglés es básico para todos los campos y en especial para su carrera. Se notaba cierta artificialidad, debido seguramente a que no tienen precisado el tipo de actividad que van a realizar.

Una vez aclarado este punto, se trató de enfocar las entrevistas hacia lo que se necesitaba aprender.

Un 80% de los alumnos enfatizaron su necesidad de dominar el idioma en forma oral, ya que por su contacto con los turistas y gente del medio así lo requerirá; el 20% restante indicó que, aparte del lenguaje hablado, necesitan expresar ciertas cosas por escrito; un 10% manifestó cierta inquietud por estudiar aspectos gramaticales dentro de los cursos, ya que, el dominar las reglas les permitiría comprender mejor el idioma y les proporcionaría una seguridad para expresarse. Como sugerencia común, todos expresaron su interés por estudiar temas y situaciones variados que les permitan ampliar su cultura, al principio de índole general y, a medida que se fuera avanzando en la carrera, apegados a la actividad turística y al lenguaje técnico especializado, dándole mucha importancia a este último aspecto, ya que será fundamental para el desempeño de su trabajo.

Un 50% de los alumnos propuso, como una necesidad, que se definiera la utilización de textos americanos o de textos británicos en los cursos, ya que la combinación de ambos les descontrola. Hubo algunos comentarios aislados respecto a limitaciones económicas.

Un 90% consideró insuficientes las 5 horas de clase a la semana, y propusieron un incremento tanto en las horas de clase como en el uso del laboratorio.

Al margen de todo lo anterior, se notó una tendencia recurrente a caer en consideraciones acerca de la metodología empleada por el profesor; se presentaron múltiples sugerencias para mejorar los métodos de enseñanza, tales como: la práctica oral constante, en pares o en pequeños grupos, con ayudas audio-visuales; las lecturas de comprensión, la exposición de temas, las convivencias, etc. Sin embargo, esta información, a pesar de lo relevante, no se consideró pertinente para la Identificación de Necesidades.

2.4. EL PRE-CUESTIONARIO

El objeto de este pre-cuestionario fue validar las preguntas para determinar cuáles formarían parte del cuestionario definitivo que se aplicaría a los alumnos. Las preguntas incluidas en el pre-cuestionario se elaboraron teniendo como base la información recabada en las entrevistas precedentes, tratando de enmarcarlas dentro de los cuatro aspectos especificados por Richerich & Chancel, en relación a los cuales el alumno debe identificar sus necesidades, sus recursos, sus objetivos, los métodos de evaluación y la "curricula". La importancia concedida a cada uno de estos puntos, se hizo en la función a la dificultad para poder obtener la información de alguna otra forma.

- . La sección no numerada corresponde a datos personales, variables éstas que pueden combinarse con la primera pregunta, que se refiere a si la persona es introvertida o extrovertida; con la segunda, que se refiere a la facilidad o dificultad para aprender el idioma, y con la tercera, que nos demuestra la actitud del alumno hacia la clase, la cual se ve reflejada en su asistencia, y en ciertos rasgos de la personalidad que nos permiten tener una idea más completa de la identidad del alumno.
- . De las preguntas 4 a la 19, se trata de obtener información del alumno con respecto a sus objetivos. Las preguntas 4 y 5 sirven para considerar el tiempo que el alumno dedica al idioma dentro y fuera de la escuela.
- . La pregunta número 6 está enfocada a determinar el nivel de dominio de la lengua que tiene el alumno; las opciones es-

tán basadas en lo propuesto por J.L. Munby en el parámetro denominado "Lenguaje Meta".

- . La pregunta número 7 pretende verificar si el alumno tiene definido su objetivo. La pregunta número 8 sirve para corroborar la anterior.
- . La pregunta número 9 es para clasificar de acuerdo con la especialidad que el alumno va a seleccionar.
- . Las preguntas números 10 y 11 son para especificar concretamente, el tipo de trabajo que el alumno desempeñará y saber si tiene conocimiento de él.
- . Las preguntas números 12, 13 y 14 están encaminadas a ver si el alumno, está convencido de la utilidad del Inglés para su trabajo.
- . La pregunta No. 15 es con el objeto de identificar las actividades que el alumno pudiera realizar, lo que constituye una parte del "Evento Comunicativo" de Munby.
- . La pregunta No. 16 presenta una lista de las funciones comunicativas más representativas que se derivan de las actividades que se va a realizar. Hay que aclarar aquí que no se trata de hacer un análisis de funciones, sino de expresar coherentemente cuáles son las actividades. Se supone que el estudiante ya está familiarizado con esas funciones, ya que se han manejado en semestres anteriores.
- . Las preguntas 17 y 18 se limitan a determinar el medio ambiente, es decir las condiciones bajo las cuales se utilizará el idioma. Las opciones han sido seleccionadas textual-

mente de lo propuesto por Munby en el parámetro "Escenario" (Setting).

- . Mediante la pregunta 19 se verifica la necesidad de incluir aspectos gramaticales en los cursos.
- . Las preguntas 20 y 21 se refieren a las formas de evaluar; se trata de conocer el punto de vista del alumno.
- . De las preguntas 22 a 25 se trata de incursionar en aspectos cuestionables de el curriculum..

Se presenta a continuación el formato del pre-cuestionario dado a los alumnos.

PRE-CUESTIONARIO PARA IDENTIFICAR
LAS NECESIDADES DE LOS ALUMNOS
(5ª SEMESTRE Y POSTERIORES)

DATOS PERSONALES:

Edad _____ Sexo _____ Estado Civil _____

Ocupación del Padre _____ Ocupación de la Madre _____

¿Trabaja Usted? Sí _____ No _____

Puesto _____ Tiempo _____ Tipo de Empresa _____

¿Quién sostiene sus estudios?

Padre _____ Madre _____ Conyuge _____ Ud. Mismo _____

Beca _____ Otros _____

1.- Se considera usted una persona:

Introvertida _____ Extrovertida _____

2.- El aprender el idioma Inglés le ha parecido a Ud.:

Fácil _____ Difícil _____

3.- Escoja la opción que más se acerque a su persona:

- _____ Asiste con regularidad, cumple con sus trabajos y tareas de clase, participa activamente. 6
- _____ Cumple con algunas tareas, participa poco y asiste por que es necesario. 6
- _____ Casi nunca cumple, utiliza la hora de Inglés para estudiar otra materia si puede.

4.- ¿Practica Ud. el Inglés fuera de la escuela? Sí _____ No _____
 ¿De qué manera? _____

5.- Cuanto tiempo emplea Ud. en promedio a la semana para estudiar Inglés (hacer tareas, leer en Inglés, etc.) _____ Horas.

6.- Elija una de cada par de las siguientes opciones:

Actualmente Ud. puede expresar (se) en Inglés.

- | | |
|--|--|
| a) Oraciones gramaticalmente simples. | b) Oraciones gramaticalmente complejas. |
| a) Un contenido en términos muy generales. | b) Un mensaje con detalles |
| a) Sólo en determinadas situaciones. | b) En cualquier situación. |
| a) Con equivocaciones | b) Sin equivocaciones |
| a) Con fallas de construcción. | b) Sin fallas de construcción. |
| a) Con diccionario | b) Sin diccionario |
| a) Sólo si le repiten la pregunta. | b) Aun cuando no le repitan la pregunta. |
| a) Trastabillando | b) Fluidamente |
| a) Preferentemente por escrito. | b) Preferentemente en forma oral. |

7.- Ud. cursa la materia de Inglés porque:

Tiene un objetivo particular _____

Para cubrir un requisito _____

8.- Si tiene Ud. un objetivo descríballo brevemente _____

9.- ¿Qué especialidad va a elegir Ud.? _____

10.- ¿Sabe Ud. cuál será su ocupación al terminar sus estudios?

Sí _____

No _____

11.- En caso de haber contestado afirmativamente, mencione Ud. 3
puestos que pudiera llegar a ocupar:

12.- ¿Requieren estos puestos el dominio del Inglés?

Sí _____

No _____

13.- ¿En qué forma?

a) Escribir

b) Hablar

c) Entender

d) Leer

14.- ¿Con qué frecuencia?

- a) Nunca
- b) Ocasionalmente
- c) Regularmente
- d) Frecuentemente
- e) Todo el tiempo

15.- ¿Para qué situaciones? (elija una o varias opciones)

- a) Entrevistas
- b) Trato formal o de negocios
- c) Juntas
- d) Traducciones
- e) Conversaciones telefónicas
- f) Escritura de cartas
- g) Asistencia a conferencias en Inglés
- h) Consultas bibliográficas
- i) Llenado de formas
- j) Atención al público
- k) Comunicación oral por medio de un micrófono
- l) Envío de mensajes por telex
- m) Comunicación oral por medio de radio
- n) Elaboración de discursos
- ñ) Dictado de conferencias

16.- Para las situaciones anteriores Ud. necesitaría:
(Elija una o varias opciones)

- a) Pedir y/o dar información
- b) Expresar preferencias
- c) Manifestar su acuerdo y/o desacuerdo.
- d) Dar órdenes
- e) Discutir
- f) Convencer
- g) Sugerir
- h) Dar una opinión
- i) Explicar
- j) Describir
- k) Definir
- l) Confirmar
- m) Revisar
- n) Corregir
- ñ) Comparar
- o) Disculparse

17.- Su trabajo será: (Elija una de cada par de características)

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| a) Profesional | b) No profesional |
| a) Privado | b) En contacto con el público |
| a) Ambiente familiar | b) Ambiente no familiar |
| a) Ambiente ruidoso | b) Ambiente sin ruido |
| a) De ritmo acelerado | b) de ritmo pausado |
| a) Formal | b) Informal |
| a) Jerárquico | b) Igualitario |
| a) Festivo | b) Serio |
| a) Agresivo | b) No agresivo |

18.- Su trato con las personas será:

- a) Individual
- b) Grupo pequeño
- c) Grupo grande

19.- ¿Cree Ud. que para el aprendizaje del idioma Inglés es importante el estudio de la gramática? Sí _____ No _____
¿Por qué? _____

20.- Prefiere Ud. que la evaluación sea en forma de :

- a) Examen Oral
- b) Examen Escrito

21.- ¿Cree Ud. que deban existir otras formas de evaluación?

Sí _____ No _____ ¿Cuales? _____

22.- ¿Considera Ud. que las 5 horas de clase a la semana son suficientes? Sí _____ No _____ ¿Por qué? _____

23.- Considera Ud. que el número de alumnos por sección es:

- a) Adecuado
- b) Son muchos
- c) Son pocos

24.- ¿Las sesiones de laboratorio son de utilidad? Sí _____ No _____
¿Por qué? _____

25.- Marque usted del 1 al 4 en forma decreciente de importancia, los siguientes incisos de los componentes de la enseñanza.

- _____ El contenido de los programas
- _____ La forma de impartir la clase por parte del maestro
- _____ La evaluación de conocimientos
- _____ El material utilizado

2.5. ANALISIS DE LOS RESULTADOS DEL PRE-CUESTIONARIO

La aplicación del pre-cuestionario permitió detectar cuáles de las preguntas requerían de una mayor claridad o especificación en su planteamiento y cuáles resultaban irrelevantes para este estudio.

Analizando los resultados, se vio que combinar preguntas de opción múltiple con preguntas abiertas producía cierto descontrol, a lo cual contribuía el hecho de que las instrucciones variaban y eran imprecisas; en algunos casos, inclusive, se daba por entendido que el encuestado podía inferir qué se le estaba pidiendo en cada punto.

Independientemente de lo anterior, resultó que las preguntas abiertas proporcionaban una gran variedad de información sin que pudiera dársele mucha validez, puesto que a veces el encuestado se desviaba del tema o tenía limitaciones para expresar ciertas respuestas, además de que se multiplicaba el trabajo de la tabulación posterior.

Por todo lo anterior, se optó por dar uniformidad al cuestionario, ofreciendo en todas las preguntas opciones que concentraban las posibilidades que habían resultado de la aplicación del pre-cuestionario, facilitando a la vez las instrucciones.

Las modificaciones realizadas fueron las siguientes:
Se indicó en forma general, para todo el cuestionario, que debía marcarse con una (X) la opción correspondiente; las rayas fueron sustituidas por paréntesis, y sólo en los casos que lo precisaban, se dio una explicación más detallada.

Se conservó la división original del pre-cuestionario: Datos Personales (No Numerados) y cuerpo del Cuestionario (Numerados).

En la sección de Datos Personales se formularon opciones para cada uno de los puntos. Se eliminó la información referente a puesto y tipo de Empresa, ya que no aportaba gran cosa, dado que en la mayoría de los casos se trataba de trabajos ajenos al área de estudio. Se consideró únicamente si el alumno trabajaba o no y cuántas horas al día.

El enunciado de la pregunta 3 se cambió de "Escoja la opción que más se acerque a su persona" a "Escoja la opción que esté más de acuerdo con su persona".

En el complemento de la pregunta 4, "¿Práctica Ud. Inglés fuera de la escuela? sí - no ¿De que manera?", se dieron opciones y se convirtió en otra pregunta.

Para la pregunta 5 se dieron opciones concretas respecto al tiempo que estudia la persona fuera de las horas de clase.

En la pregunta No. 6 se simplificaron las instrucciones que decían "elija una de cada par de las siguientes opciones", quedando: "De cada par de opciones seleccione una". Para evitar confusión fue necesario también, dejar un sólo inciso y dejar únicamente las de paréntesis en blanco.

La pregunta número 7 fue eliminada, ya que la respuesta resultaba obvia y además podía quedar incluida en la pregunta 8, donde también se dieron opciones para que el alumno marcara cuál era el objetivo por el que estudiaba Inglés.

Para la pregunta 9 se dieron las opciones pertinentes respecto a las 3 especialidades: Administración Hotelera, Agencia de Viajes y Transportación Turística y Planeación y Desarrollo Turísticos.

La pregunta 10 se integró a la 11 proporcionando ejemplos de los diferentes puestos existentes.

En la pregunta número 13 se clarificó el inciso c) "Entender", expresándolo como "Escuchar y entender".

Las preguntas números 12, 14, 15 y 16 no sufrieron ninguna alteración.

En la pregunta No. 17, al igual que en la 7, se simplificaron las instrucciones.

Para el complemento de la pregunta 19 "¿Cree Ud. que para el aprendizaje del Idioma Inglés es importante el estudio de la gramática? sí - no por qué", se prefirió un enfoque hacia los aspectos gramaticales que presentan más dificultad, ya que responder por qué es importante la gramática, implica la expresión de conceptos sumamente complejos, sin que realmente se obtenga información de utilidad. Así que, se incluyó otra pregunta con opciones acerca de los aspectos gramaticales más críticos.

En la pregunta 20 se aclararon las opciones, y en la 21 se integró la parte abierta con la suposición de que era obvio que sí hay otras formas de evaluación; se proporcionaron, además, ejemplos para que de ahí se desprendiera cuáles son las que se apegan al caso.

La pregunta 22 se redujo a que marcaran "sí" o "no". Si

la contestación era afirmativa, no existía problema alguno; pero si era negativa, podría atribuirse el hecho a que quizá hubiera algún factor que obstaculizara el logro del aprendizaje.

A la pregunta 23 se cambiaron las opciones, quedando; adecuado, excesivo, insuficiente e irrelevante.

La pregunta 24 presentó las mismas dificultades que la 22; de no ser suficientes las sesiones de laboratorio, es porque no se logra lo previsto; por lo tanto, se verificó la real eficiencia del laboratorio de idiomas así como su aprovechamiento.

En la pregunta 25 se cambiaron las instrucciones: en lugar de indicar "Marque con el 1 el aspecto más importante y sucesivamente el menos importante de los siguientes incisos componentes de la enseñanza, se especificó: "Enumere los siguientes aspectos de acuerdo al grado de importancia, según lo considere usted.

A pesar de las modificaciones, el número de preguntas no se alteró, ya que, si bien se eliminaron algunas, fue necesario ampliar la información requerida en otros aspectos.

Una vez efectuadas las anteriores modificaciones al cuestionario, el cuestionario definitivo, cuyo formato se presenta a continuación, se aplicó a los alumnos.

¿Quién sostiene sus estudios?

Padre y/o Madre Conyuge Ud. Mismo Beca Otro

Ocupación de la Madre

Profesionista Empleada Comerciante Secretaria
 Ama de Casa Otra

Ocupación del Padre

Profesionista Empleado Comerciante Obrero
 Agricultor Otra

II. INFORMACION ACERCA DE LA LENGUA EXTRANJERA

Instrucciones: Marque con una (X) la opción correspondiente.

1. Se considera a sí mismo una persona

Introversa Extroversa

2. El aprender el idioma Inglés le ha parecido a Ud.

Fácil Difícil

3. Escoja la opción que esté más de acuerdo con su persona.
- Asiste con regularidad a clase, participa activamente, cumple con sus tareas
 - Asiste a clase porque es necesario, participa poco, cumple con algunas tareas.
 - Utiliza la hora de la clase de Inglés para estudiar otra materia, no participa, casi nunca cumple con sus tareas.
4. ¿Practica Ud. el Inglés fuera de la clase?
- Sí No
5. En caso de haber contestado afirmativamente, indique de qué manera lo hace
- Ve películas en Inglés.
 - Canta canciones en Inglés.
 - Asiste a clases de Inglés en otra escuela.
 - Lee Revistas, libros, etc.
 - Es parte de su trabajo.
6. En promedio ¿Cuánto tiempo emplea Ud. a la semana, aparte de las horas de clase, para estudiar Inglés (hacer las tareas, leer en Inglés, etc.)?
- Menos de 5 hrs. a la semana
 - 5 horas
 - 10 horas
 - 15 horas

7. De cada par de opciones seleccione una.

Actualmente Ud. puede expresar (se) en Inglés

- | | |
|--|---|
| a) () Oraciones gramaticalmente simples. | () Oraciones gramaticalmente complejas. |
| b) () Un contenido en términos muy generales. | () Un mensaje con detalles |
| c) () Sólo en determinadas situaciones | () En cualquier situación |
| d) () Con equivocaciones | () Sin equivocaciones |
| e) () Con fallas de construcción. | () Sin fallas de construcción. |
| f) () Con diccionario | () Sin diccionario |
| g) () Sólo si le repiten la pregunta. | () Aun cuando no le repitan la pregunta. |
| h) () Trastabillando | () Fluidamente |
| i) () Preferentemente por escrito. | () Preferentemente en forma oral. |

8. ¿Cual sería el objetivo por el que estudia Ud. Inglés?

- () Para conversar con los turistas informalmente.
- () Para cubrir un requisito escolar.
- () Para utilizarlo en el desempeño de su trabajo profesional.
- () Para ampliar su cultura.
- () Para consultar bibliografía.

9. ¿Que especialidad elegirá o ha elegido?

- () Hotelería
- () Agencia de Viajes
- () Planeación

10. De entre los puestos que a continuación se mencionan ¿cuáles le gustaría ocupar al finalizar su carrera?

- Gerente de un Hotel
- Recepcionista.
- Programador de Itinerarios.
- Coordinador de Tráfico.
- Operador de Viajes.
- Investigador Socio-económico.
- Director de Planeación y Análisis de Proyectos.
- Jefe de Inventarios Turísticos.

11. De cada par de opciones seleccione una.

¿Cuáles serán las características del medio ambiente en su trabajo?

- | | |
|--|---|
| a) <input checked="" type="checkbox"/> Profesional | <input type="checkbox"/> No Profesional |
| b) <input type="checkbox"/> Privado | <input type="checkbox"/> En contacto con el público |
| c) <input type="checkbox"/> Ambiente familiar | <input type="checkbox"/> Ambiente no familiar |
| d) <input type="checkbox"/> Ambiente ruidoso | <input type="checkbox"/> Ambiente sin ruido |
| e) <input type="checkbox"/> De ritmo acelerado | <input type="checkbox"/> De ritmo pausado |
| f) <input type="checkbox"/> Formal | <input type="checkbox"/> Informal |
| g) <input type="checkbox"/> Jerárquico | <input type="checkbox"/> Igualitario |
| h) <input type="checkbox"/> Festivo | <input type="checkbox"/> Serio |
| i) <input type="checkbox"/> Agresivo | <input type="checkbox"/> No agresivo |

12. Su trato con las personas será:

- Individual
- Con grupos pequeños
- Con grupos grandes

13. ¿Requieren estos puestos el dominio del Inglés?

- Sí No

14. ¿Qué habilidades principalmente?

- Escribir.
 Hablar.
 Escuchar y entender.
 Leer.
 Todas las anteriores.

15. ¿Con qué frecuencia?

- Nunca.
 Ocasionalmente.
 Regularmente.
 Muy frecuentemente.
 Todo el tiempo

16. ¿Para qué situaciones (elija una o varias opciones)

- Entrevistas
- Trato Formal o de negocios
- Juntas
- Traducciones
- Conversaciones telefónicas
- Escritura de cartas
- Asistencia a conferencias en Inglés
- Consultas bibliográficas
- Llenado de formas
- Atención al público
- Comunicación oral por medio de un micrófono
- Envío de mensajes por telex
- Comunicación oral por medio de radio
- Elaboración de discursos
- Dictado de Conferencias

17. Para las situaciones anteriores Ud. necesitaría:
(elija una o varias opciones)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Pedir y/o dar información. | <input type="checkbox"/> Explicar. |
| <input type="checkbox"/> Expresar preferencias. | <input type="checkbox"/> Describir. |
| <input type="checkbox"/> Manifestar su acuerdo y/o desacuerdo. | <input type="checkbox"/> definir. |
| <input type="checkbox"/> Dar órdenes. | <input type="checkbox"/> Confirmar. |
| <input type="checkbox"/> Discutir | <input type="checkbox"/> Revisar. |
| <input type="checkbox"/> Convencer | <input type="checkbox"/> Corregir. |
| <input type="checkbox"/> Sugerir | <input type="checkbox"/> Comparar. |
| <input type="checkbox"/> Dar una opinión | <input type="checkbox"/> Disculparse. |

23. Considera Ud. que el número de alumnos por sección es:
- Adecuado.
 - Excesivo.
 - Insuficiente.
 - Irrelevante.
24. ¿Qué utilidad tienen las secciones de laboratorio para Ud.?
- Mejorar la pronunciación.
 - Mejorar la comprensión auditiva.
 - Mejorar la entonación y el ritmo.
25. Enumere los siguientes aspectos de acuerdo al grado de importancia, según lo considere usted.
- El contenido de los programas.
 - La forma de impartir la clase por parte del maestro.
 - La evaluación.
 - El material utilizado.

O B S E R V A C I O N E S

Agradecemos su colaboración.

TABULACION DE LOS RESULTADOS DEL CUESTIONARIO *

PREGUNTA		TOTAL 4ª SEMESTRE		TOTAL 6ª SEMESTRE	
No.	Respuesta	R	%	R	%
Edad	18-20	29	48.33%	9	15.00%
	21-23	30	50.00%	45	75.00%
	24-26	-	-	5	8.33%
	27-29	-	-	2	1.67%
	30 ó más	1	1.67%	-	-
Sexo	Femenino	32	53.33%	41	68.33%
	Masculino	28	46.67%	19	31.67%
Estado Civil	Soltero	57	95.00%	55	91.67%
	Casado	3	5.00%	5	8.33%
	Otro	-	-	-	-
Trabaja Ud.	Sí	22	36.66%	31	51.67%
	No	38	63.34%	29	48.33%
Cuántas Horas	0-2	-	-	-	-
	3-5	3	13.63%	3	9.67%
	6-8	18	86.37%	28	90.33%
¿Quién sostiene sus estudios?	Padre y/o Madre	41	68.35%	26	43.35%
	Conyugue	2	3.33%	2	3.33%
	Ud. Mismo	16	21.66%	26	41.66%
	Beca	2	3.33%	3	5.00%
	Otro	2	3.33%	4	6.66%
Ocupación de la Madre.	Profesionista	2	3.33%	4	6.66%
	Empleada	5	8.33%	4	6.66%
	Comerciante	2	3.33%	-	-
	Secretaria	4	6.66%	-	-
	Ama de Casa	44	73.36%	45	75.00%
	Otra	2	3.33%	-	-
No contestada	1	1.66%	7	11.68%	
Ocupación del Padre	Profesionista	6	10.00%	5	8.33%
	Empleado	22	36.68%	29	48.36%
	Comerciante	10	16.66%	7	11.66%
	Obrero	6	10.00%	7	11.66%
	Agricultor	2	3.33%	1	1.66%
	Otra	9	15.00%	5	8.33%
	No contestada	5	8.33%	6	10.00%

PREGUNTA		TOTAL 4 ^a SEMESTRE		TOTAL 6 ^a SEMESTRE	
No.	Respuesta	R	%	R	%
1	Introverso	25	41.67%	23	38.33%
	Extroverso	33	55.00%	31	51.67%
	No contestadas	2	3.33%	6	10.00%
2	Fácil	25	41.66%	26	43.33%
	Difícil	35	58.34%	34	56.67%
3	Siempre	30	50.00%	32	53.34%
	Ocasionalmente	27	45.00%	26	43.33%
	Nunca	3	5.00%	2	3.33%
4	Sí	36	60.00%	27	45.00%
	No	23	38.34%	33	55.00%
	No contestadas	1	1.66%	-	-
5	Ver Películas	12	22.64%	9	20.45%
	Cantar Canciones	14	26.41%	13	29.54%
	Asistir a Clases	16	20.18%	10	22.72%
	Leer Libros	10	18.86%	7	15.93%
	Como P.	1	1.21%	5	11.36%
6	Menos de 5 hrs.	6	10.00%	15	25.00%
	5 horas	47	78.33%	42	70.00%
	10 horas	7	11.67%	3	5.00%
	15 horas	-	-	-	-
7	100	1	2.38%	-	-
	92	3	7.14%	1	2.22%
	84	4	9.52%	1	2.22%
	76	9	21.40%	1	2.22%
	68	12	28.57%	5	11.11%
	60	5	11.90%	6	13.13%
	52	1	2.38%	10	22.22%
	44	5	11.90%	9	20.00%
	36	2	4.76%	4	8.80%
	28	-	-	5	11.11%
	20	-	-	3	6.66%
8	P. Conversar	4	5.71%	4	5.55%
	P. Cubrir	2	2.85%	5	6.94%
	P. Utilizarlo	45	64.31%	41	56.97%
	P. Ampliar	17	24.28%	19	26.38%
	P. Consultar	-	-	3	4.16%
	No contestadas	2	2.85%	-	-

PREGUNTA		TOTAL 4º SEMESTRE		TOTAL 6º SEMESTRE	
No.	Respuestas	R	%	R	%
9	Hotelería	32	54.25%	16	26.67%
	Agencias	8	13.55%	11	18.33%
	Planeación	19	32.20%	33	55.00%
10	Gerente	21	26.25%	9	11.84%
	Recepcionista	13	16.25%	6	7.89%
	Programador	9	11.00%	7	9.21%
	Coordinador	3	4.75%	4	5.26%
	Operador	7	8.00%	8	10.52%
	Investigador	8	10.00%	13	17.10%
	Director	16	20.00%	19	25.03%
Jefe	3	3.75%	10	13.15%	
11	a	58-0	100.00% -	56-4	93.33% - 6.66%
	b	4-49	7.54%-92.45%	12-41	22.64%-77.35%
	c	23-25	47.91%-52.08%	13-30	30.23%-69.76%
	d	13-37	26.00%-74.00%	18-16	52.94%-47.05%
	e	33-17	66.00%-34.00%	30-13	69.76%-30.23%
	f	54-0	100.00% -	44-1	97.77% - 2.22%
	g	40-11	78.43%-21.56%	31-11	73.80%-26.19%
	h	4-45	8.16%-91.00%	7-41	14.58%-85.41%
	i	9-42	17.64%-82.35%	9-31	22.50%-77.50%
12	Hotelería				
	Individual	9	27.30%	7	58.30%
	Pequeño	5	18.20%	1	8.30%
	Grande	18	54.50%	4	33.40%
	Agencias				
	Individual	3	37.50%	4	28.60%
	Pequeño	2	25.00%	4	28.60%
	Grande	3	37.50%	6	42.80%
	Planeación				
Individual	4	17.40%	9	22.00%	
Pequeño	9	39.10%	22	53.60%	
Grande	10	43.50%	10	24.40%	
13	Sí	59	98.33%	53	98.33%
	No	1	1.67%	7	11.67%
14	Escribir	4	5.66%	9	11.25%
	Hablar	14	19.71%	16	20.00%
	Escuchar y E.	7	9.85%	8	10.00%
	Leer	1	1.40%	11	13.75%
	Todas	45	63.38%	36	45.00%

PREGUNTA		TOTAL 4ª SEMESTRE		TOTAL 6ª SEMESTRE	
No.	Respuesta	R	%	R	%
15	Nunca	-	-	-	-
	Ocasionalmente	4	6.66%	4	6.66%
	Regularmente	11	18.33%	16	26.66%
	Muy frecuentemente	31	55.01%	25	42.66%
	Todo el tiempo	12	20.00%	14	24.02%
		F	P	F	P
16	Hotelería				
	Entrevistas	15	48	7	53
	Trato Formal o de N.	23	74	4	30
	Juntas	8	25	2	15
	Traducciones	9	29	3	23
	Conversación telefónica	20	64	10	76
	Escritura de cartas	6	19	4	30
	Asis. a confar.	19	45	6	46
	Consultas Bibliogra.	4	12	1	07
	Llenado de formas	9	29	3	23
	Atención al público	22	70	12	92
	Hablar por micrófono	3	09	4	30
	Mandar mensajes	10	32	5	38
	Hablar por radio	-	-	1	07
	Elaborar discurso	3	09	3	23
	Dictar conferencias	6	19	2	15
	Agencias				
	Entrevistas	5	50	6	50
	Trato Formal o de N.	7	87.5	7	58
	Juntas	2	25	-	-
	Traducciones	3	37.5	3	25
	Conversación por T.	5	62.5	7	58
	Escribir cartas	2	25	4	33
	Escuchar conferencias	4	50	2	17
	Consultas Bibliogra.	3	37.5	1	08
	Llenado de formas	3	37.5	-	-
	Atención al público	7	87.5	8	67
	Hablar por micrófono	3	37.5	2	17
	Hablar por radio	2	25	1	08
	Elaborar un discurso	2	25	2	17
	Planeación				
	Entrevistas	13	62	23	68
	Trato Formal o de N.	13	62	15	44
	Juntas	9	43	10	29
	Traducciones	5	24	22	65
	Conversación por T.	8	38	10	29
	Escribir cartas	5	14	9	26
	Escuchar conferencias	11	52	21	62
	Consultas Bibliogra.	3	14	18	53
	Llenado de formas	3	14	8	23
	Atención al público	7	33	8	23
	Hablar por micrófono	2	10	4	12
	Mandar mensajes	7	33	5	15
	Hablar por radio	-	-	1	03
	Elaborar un discurso	6	28	9	26
	Dictar conferencias	6	28	13	38

PREGUNTA		TOTAL 4º SEMESTRE		TOTAL 6º SEMESTRE	
No.	Respuesta	F	P	F	P
17	Hotelería				
	Pedir/d Inf.	27	87	12	92
	Exp. Pref.	8	26	5	38
	Manif. Acuerdo	15	48	5	38
	Dar órdenes	9	29	3	23
	Discutir	6	19	4	31
	Convencer	13	42	6	46
	Sugerir	18	58	9	69
	Dar opinión	18	58	7	54
	Explicar	18	58	11	84
	Describir	9	29	8	61
	Definir	6	19	4	31
	Confirmar	10	32	9	69
	Revisar	11	35	6	46
	Corregir	9	29	4	31
	Comparar	5	11	6	46
	Disculparse	4	13	2	15
	Agencias				
	Pedir/d Inf.	6	87.5	10	83
	Exp. Pref.	1	12.5	1	8
	Manif. Acuerdo	4	50.0	5	42
	Dar órdenes	3	37.5	2	17
	Discutir	3	37.5	2	17
	Convencer	4	50	7	58
	Sugerir	5	62.5	10	83
	Dar opinión	4	50	4	33
	Explicar	6	75	7	58
	Describir	4	50	3	25
	Definir	2	25	3	25
	Confirmar	5	62.5	6	50
	Revisar	2	25	3	25
	Corregir	2	25	3	25
	Comparar	2	25	2	17
	Disculparse	1	12.5	4	33
	Planeación				
	Pedir/d Inf.	13	62	28	82
	Exp. Pref.	6	28	7	20
	Manif. Acuerdo	12	57	19	53
	Dar órdenes	7	33	9	23
	Discutir	7	33	11	32
	Convencer	9	43	15	44
	Sugerir	11	52	15	44
	Dar opinión	11	52	14	41
	Explicar	12	57	16	47
	Describir	9	43	15	44
	Definir	5	24	9	26
	Confirmar	5	24	12	35
	Revisar	11	52	11	32
	Corregir	6	28	8	23
	Comparar	8	47	7	21
	Disculparse	3	14	3	09

PREGUNTA		TOTAL 4ª SEMESTRE		TOTAL 6ª SEMESTRE	
No.	Respuestas	R	%	R	%
16	Sí	59	98.34%	57	95.00%
	No	1	1.66%	3	5.00%
19	Construc O.	36	20.00%	36	20.11%
	Uso Preposición	39	21.66%	44	24.58%
	Las formas	27	15.00%	24	13.40%
	Ortografía	29	16.21%	31	17.31%
	Pronunciación	49	27.22%	44	24.60%
20	S. Oral	3	5.00%	5	8.33%
	S. Escrita	1	1.66%	2	3.33%
	Oral y Escrita	56	93.34%	53	88.34%
21	Tareas	27	20.93%	17	14.40%
	Trabajos	10	7.75%	13	11.01%
	Exp. Oral	40	31.00%	33	27.96%
	Partic. activa	43	33.35%	45	38.16%
	Resolu. problemas	9	6.97%	10	8.47%
22	Sí	8	13.33%	14	24.33%
	No	52	86.67%	45	75.67%
23	Adecuado	25	41.68%	36	60.01%
	Excesivo	28	46.66%	14	23.33%
	Insuficiente	1	1.66%	3	5.00%
	Irrelevante	6	10.00%	7	11.66%
24	M. Pronunciación	22	25.58%	27	31.39%
	M. Comp. Auditiva	53	61.63%	41	47.68%
	M. Ent. y Ritmo	11	12.79%	18	20.93%
25	Cont. Programa	113	18.80%	111	18.50%
	Clase Maestro	103	17.16%	120	20.00%
	Evaluación	222	37.04%	215	35.84%
	Material	162	27.00%	154	25.66%

(*) Martha Esther Villafuente T. Comprensión de Lectura en Inglés en el 6º año de la Escuela Nacional Preparatoria. Formato para Tabular Resultados.

2.7 INTERPRETACION Y ANALISIS DE LOS RESULTADOS DE LOS CUESTIONARIOS

El cuestionario definitivo fue aplicado a 60 alumnos de 4^a Semestre y a 60 de 6^a Semestre. Se tomaron 6 muestras de cada uno de los 10 grupos existentes y, para evitar cualquier tendencia selectiva la selección de alumnos fue hecha por medio del uso de una tabla de números aleatorios. La información fue cuantificada mediante un proceso manual, vaciándose en cuadros en donde se especificó el valor absoluto, el valor relativo o la frecuencia, con el objeto de facilitar su interpretación.

No toda la información requerida para Identificar las Necesidades de los alumnos dependió de los cuestionarios aplicados, por lo que, se presentan los resultados obtenidos de los cuestionarios y además, los que provienen de otras fuentes directas; de esta manera se tiene una visión completa de cada punto.

2.7.1 EL ALUMNO EN CUANTO A SUS RECURSOS

Con base en la información recolectada por medio del cuestionario, se puede aseverar lo siguiente:

- . Se trata de una población mixta de estudiantes mexicanos en la que el elemento femenino sobrepasa ligeramente al masculino.
- . Casi todos son jóvenes entre los 18 y 23 años, de los cuales una rotunda mayoría son solteros.

- . Un 36% de la población trabaja; porcentaje que tiende a incrementarse conforme avanza la carrera. Así, en el 6^a Semestre el porcentaje se eleva al 51%. Los alumnos que no trabajan, por lo general dependen económicamente de sus padres.
- . La ocupación del padre del estudiante, en este caso, es preferentemente la de empleado (36.6% a 38.3%), como comerciante (de 11.6% a 16.6%) o como obrero (de 10% a 11.6%). El índice de padres profesionistas es muy bajo; no rebasa el 10% en ninguno de los casos.
- . En lo que respecta a la ocupación de la madre, de un 73.3% a un 75% de ellas son amas de casa; el resto se distribuye entre las otras posibilidades propuestas.
- . A grandes rasgos, podría decirse que el nivel económico y cultural del ámbito familiar en que se desarrolla el alumno, corresponde al de la clase media. Esto se infiere del hecho de que la mayor parte de las familias dependen exclusivamente de los ingresos que genera el padre, quién, como ya se vio, las más de las veces se desempeña como empleado, comerciante u obrero, actividades que remunerativamente hablando, salvo excepciones, no propician una situación económica boyante. Esta información se corrobora si atendemos al alto índice de alumnos que trabajan.
- . En cuanto al aspecto cultural, aunque sabemos que hay siempre formas de superarse, la familia y, por ende, los padres, constituyen una fuente directa de influencia para los hijos. En este caso, como se puede observar, son pocos los padres que alcanzan un grado profesional, lo que no implicaría, en

momento dado, el no contar con un nivel cultural elevado, aunque, generalmente, el trabajo que realiza un individuo refleja un cierto grado de desarrollo cultural, de donde podría concluirse, pues, que los alumnos provienen de familias con un nivel cultural medio.

Estos aspectos trascienden el ámbito familiar y son de gran importancia para determinar los recursos del alumno.

- . En relación con los rasgos de la personalidad, poco más de la mitad (de 56% a 58%) se consideraron extrovertidos; el mismo porcentaje correspondió a aquellos que encuentran difícil el aprendizaje del Inglés, sin que, por otra parte, exista relación alguna entre el carácter extrovertido de una persona y la mayor o menor dificultad para aprender el idioma.
- . Un 50% de los alumnos asiste con regularidad a las clases de; 43 a 45 por ciento asisten ocasionalmente, y el resto no asiste casi nunca.
- . Un 60% de alumnos del 4º Semestre y un 45% del 6º sí practicar el idioma fuera de las horas de clase, ya sea recurriendo a otra institución para recibir clases adicionales o por medio de actividades recreativas como el canto, la lectura de revistas de su interés, el cine, etc. Sólo una mínima parte lo utiliza como parte de su trabajo. Y para trabajos más formales relacionados con la clase, de un 87 a un 93.3 por ciento ocupan 5 horas semanales, y un porcentaje poco significativo -6 a 12 por ciento- dedican 10 horas.

A esta información se puede añadir que su lengua materna es el español, y que sus antecedentes en lo que toca al aprendizaje del Inglés, además de los cuatro o cinco semestres que todos han cursado hasta el momento en la Escuela Superior de Turismo, varían según la escuela de su procedencia. Así, los alumnos que provienen de vocacionales no afines al área, o del Colegio de Ciencias y Humanidades, tuvieron semestres de Comprensión de Lectura; los egresados del Colegio de Bachilleres recibieron 4 semestres de Lectura de Comprensión e Inglés Turístico; los de las Preparatorias de la U.N.A.M. cursaron hasta 6 semestres de Inglés General y Lectura de Comprensión. (Exceptuamos aquí a aquellos que cursaron Francés en lugar de Inglés).

- Finalmente, para completar la imagen del alumno, las respuestas a la pregunta número 7 permitieron determinar el nivel de dominio actual de la lengua extranjera, sin pretender asignarle el valor de un examen específico de diagnóstico, sino conocer en términos generales, la apreciación que ellos mismos hacían de su dominio. Para su interpretación, se asignó a las respuestas un valor numérico: para cada opción de la columna de la izquierda, 2 puntos, considerando que el ejecutar cualquier acción, con un mínimo de eficiencia, ya implica algún valor; para cada opción de la columna de la derecha, 10 puntos, por considerarse óptimas. Esto dio por resultado una escala del 20 al 100, dentro de la cual se ubicó al alumno según el número de puntos que había obtenido.
- La mayoría de los alumnos del 4^a semestre se ubicaron entre los 60 y los 76 puntos de la escala; los de 6^a semestre, entre los 44 y los 60 puntos. Esta situación refleja un domi

nio inferior en los alumnos de 6^a semestre, y si a esto aña dimos que el índice de reprobados aumenta en un 20% de 4^a a 6^a semestre, tenemos un factor más, indicador de la necesidad de analizar estos resultados.

De tal manera que en el 4^a semestre encontramos ya un índice de inasistencia constante de un 45% que se mantiene hasta el 6^a semestre. Esto, quizá pudiera justificarse de alguna manera: se ha expresado que existe dificultad para aprender y que hay limitaciones de tiempo. Pero lo que sí resulta alarmante es que se manifiesta un nivel inferior de dominio del idioma en los alumnos del 6^a Semestre.

Una razón para explicar el por qué de la disminución en el aprovechamiento, pudiera encontrarse en palabras de R. Mackay, cuando dice que:

Los enfoques informales hacia alumnos o sus instructores, cualquiera que sea el campo - profesional de estudio o "vocacional" a que pertenezca, concluirán invariablemente en - resultados vagos confusos e inclusive erróneos. (1).

Es posible pues, que si el alumno se encuentra ante una situación improvisada, deserte o acuse una disminución en el aprendijaje.

(1) Informal approaches to learners or their instructors in whatever professional field of study or vocational field they belong to will invariably lead to vague, confused and even erroneous results. (Trad. de la autora). Ronald Mackay & Alan M. English for Specific Purposes, pág. 21

2.7.2 EL ALUMNO EN CUANTO A SUS OBJETIVOS

La información que el alumno proporciona con respecto a sus metas, sobre todo cuando se trata de jóvenes, resulta de vital importancia para identificar sus necesidades en cuanto a los objetivos que debe alcanzar para lograr su propósito.

El cuestionario parte de la verificación del objetivo particular del alumno, dando por hecho que para la carrera de Licenciatura en Turismo, en especial a partir del 5^a Semestre -como es el caso-, resulta evidente que la enseñanza de Inglés es con Propósitos Específicos; aún más, puede clasificarse como lo sugiere Pauline Robinson:

Enseñanza de Inglés con Propósitos Ocupacionales antes de desarrollar la ocupación. (2).

- . Como respuesta a la pregunta 8, donde se plantearon diferentes objetivos generales, un 64% de los alumnos de 4^a Semestre y un 56% de los de 6^a señalaron que utilizarán el idioma para desempeñar su trabajo, el siguiente porcentaje más significativo (de 24% para 4^a Semestre y de 26% para 6^a Semestre) marca que su objetivo es ampliar su cultura, y el resto se distribuye entre las opciones restantes.
- . De lo anterior se pudo deducir que alrededor de un 40% de los alumnos no tienen definido claramente su objetivo, ya que, si bien es cierto que ampliar la cultura, conversar con los turistas, consultar bibliografía etc., son objetivos válidos, no corresponden al propósito para el cual el alumno necesita aprender Inglés en esta carrera.

(2) Pauline Robinson, op. cit. pág. 7.

Esta indefinición por parte de los alumnos, ya sea consciente o inconsciente, podría ser una de las causas que afectan el aprendizaje y hace que los resultados del mismo no sean satisfactorios.

- En la siguiente pregunta, de acuerdo a la selección que planean hacer los alumnos de 4ª Semestre, 56% de ellos se inclinaron a la especialidad de Administración Hotelera, 13% a Agencia de Viajes y Transportación Turística y 32% a Planeación y Desarrollo Turístico. De los alumnos considerados del 6ª Semestre, un 26% optaron por la especialidad de Hotelería, un 18% por Agencias de Viajes y un 33% por Planeación y Desarrollo.

La especialidad de Hotelería ha sido siempre la que ha registrado un índice mayor de alumnos; le sigue después la de Agencias de Viajes. Sin embargo, de un tiempo a esta parte, ha habido un incremento notorio en el número de alumnos que escogen la especialidad de Planeación y Desarrollo, al contrario de lo que sucede con la de Agencias de Viajes, en donde ha ido disminuyendo la demanda.

- La pregunta 10 no es relevante como información, ya que, de acuerdo con los resultados del pre-cuestionario, se decidió incluirla dando los nombres de los puestos, porque el alumno no podía expresarlo claramente. Es importante ya que sirve de base para responder a las preguntas subsecuentes (11 a 17).
- De acuerdo con la idea que el alumno ha precisado acerca del tipo de puesto que pudiera ocupar, y considerando las opciones de la pregunta 11 que obtuvieron un mayor porcentaje,

la imagen del medio ambiente de trabajo fue descrita como sigue:

Un ambiente definitivamente profesional, casi siempre en contacto con el público, en situaciones tanto familiares como no familiares, y sin ruido; además con el requerimiento de que el trabajo se desarrolle a un ritmo acelerado muy frecuentemente y con total formalidad. En la mayoría de los casos, dentro de cierta jerarquización y estableciéndose relaciones serias sin que haya agresividad.

Estas características son de gran importancia para determinar en qué contexto será necesario que el alumno aplique sus conocimientos y así poder habilitarlo adecuadamente.

De los resultados de la pregunta 12 se pudo desprender que el alumno va a interactuar en especial con grupos pequeños (de 2 a 5 personas) y con grupos grandes; con menos frecuencia individualmente. Esta información se completó con las siguientes observaciones acerca de las características de las personas con quienes va a interactuar el alumno: el Inglés va a ser utilizado para tratar con prestadores de servicios del extranjero y del turismo internacional, y este trato será primordialmente con norteamericanos, ya que, debido a la proximidad geográfica con los Estados Unidos de Norteamérica, la mayor afluencia de turistas que habla inglés proviene de este país, sin dejar de considerar que, independientemente del idioma que hable el resto de los visitantes de otros países, generalmente el contacto se establece en Inglés, al igual que entre los prestadores de servicios de todo el mundo. Respecto a la edad de las personas con quienes tendrá que establecer una relación dentro del

campo de trabajo, se podría especificar que su trato será siempre con adultos de mediana edad con quienes utilizará casi siempre un lengua afín.

En cuanto a los turistas, los habrá de todas las edades y de diversas esferas socioculturales y económicas; por lo tanto, el alumno deberá reaccionar de acuerdo a las circunstancias de cada individuo o grupo.

- De acuerdo a las respuestas a la pregunta número 13, se pudo observar que un 98% de los alumnos del 4^a Semestre y un 98% de los de 6^a Semestre, coincidieron en afirmar que para todas las interrelaciones que se establecen en el desempeño de la profesión, el dominio del Inglés es fundamental.
- Como resultado de las preguntas números 14 y 15, se pudo colegir que, si bien se requiere desarrollar todas las habilidades (escribir, hablar, escuchar, leer), es menester prestar especial atención a la expresión oral. Por otro lado, la frecuencia con que se utiliza una u otra habilidad depende de la especialidad.
- La información recolectada hasta el momento nos permitió saber si el alumno tenía definido su objetivo y si distinguía las características de su campo de trabajo de acuerdo al puesto que va a ocupar. Y mediante la pregunta número 16 hemos podido conocer el punto de vista del alumno en cuanto a la aplicación del idioma extranjero en su desempeño profesional; los porcentajes más significativos indicarán que dicho desempeño exigirá realizar entrevistas, establecer tratos formales o de negocios, sostener conversaciones telefónicas, atender de forma directa al público, en-

viar mensajes por telex y consultar bibliografía en Inglés. Las demás actividades, aunque con porcentajes menos significativos, no implica que queden descartadas, a excepción de hablar por radio que, a decir de los estudiantes, se ha ce mínimamente.

- Para poder llevar a cabo estas actividades, las funciones más representativas seleccionadas en la pregunta 17 fueron: pedir y/o dar información, explicar, sugerir, dar una opinión, manifestar su acuerdo o desacuerdo, y convencer y describir. En orden decreciente, los menores porcentajes fueron asignados a confirmar, corregir, discutir, expresar preferencias, definir, revisar, comparar, y disculparse.
- Considerando el puesto, las actividades y las funciones seleccionadas por el alumno, podemos observar que sí hay coherencia en cuanto a dicha selección, aunque se presentan variantes de acuerdo a cada especialidad, que serán especificadas más adelante cuando se presenten las conclusiones.
- La pregunta 18, que surgió como mera inquietud en las entrevistas, tuvo una respuesta muy significativa: casi todos los alumnos concedieron importancia al estudio de la gramática. (De 95% a 98%).
- De los aspectos gramaticales propuestos en la pregunta 19, los porcentajes se distribuyeron en forma equilibrada, sobresaliendo el de la pronunciación. Esto indica que hay ciertos espacios que el método nocio-funcional que se está usando ha descuidado, por lo que resulta conveniente tener en mente esta observación.

2.7.3 EL ALUMNO EN CUANTO A LOS METODOS DE EVALUACION

Antes de dar la información obtenida de la pregunta 20, es conveniente aclarar que actualmente, conforme al reglamento del Instituto Politécnico Nacional, se deben aplicar 3 exámenes parciales en el transcurso de un semestre; si el alumno obtiene un promedio inferior a seis, no acredita la materia, aunque tiene oportunidad de presentar examen a título de suficiencia. La forma de evaluar adoptada por la Academia de Idiomas ha sido por medio de examen oral y escrito en el caso de los parciales, y solamente oral en los exámenes a título de suficiencia.

Los alumnos se inclinaron, en su mayoría (de 88 a 93 por ciento, por la opción que ofrece una forma combinada de evaluar, es decir, por medio de un examen oral y escrito que considere, además, las tareas, las exposiciones orales y la participación activa en clase, según lo indica la información dada por la pregunta 21.

2.7.4 EL ALUMNO EN CUANTO EL CURRICULUM

Los alumnos de la Escuela Superior de Turismo rara vez tienen acceso a los programas, excepto que sea por petición expresa; su opinión se manifiesta aquí sólo en razón de que son los directa

mente afectados.

A pesar de su desconocimiento, podemos inferir que los objetivos no se logran en el tiempo previsto, ya que el porcentaje de alumnos que consideran insuficientes las 5 horas de clase de Inglés a la semana que se tienen actualmente, es muy elevado: va del 75 al 86 por ciento. A esto contribuye el hecho de que, como lo expresan los resultados de la pregunta 23, los grupos son numerosos sobre todo en los primeros cuatro semestres.

El uso del laboratorio una vez por semana tampoco satisface sus necesidades y, por lo tanto, no se aprovecha como debiera, ya que, de acuerdo a lo expresado en las respuestas de la pregunta 24, se está empleando sólo para reforzar la comprensión auditiva.

Y para concluir, como resultado de la pregunta 24, el alumno consideró que de los aspectos que componen un programa, los que están requiriendo de mayor atención, en orden de importancia, son, en primer término, el contenido de los programas, seguido inmediatamente por la metodología utilizada por el profesor, el material, y al final la evaluación.

Lo anterior deja entrever que el alumno ha captado las deficiencias que ya se habían mencionado al principio de este trabajo, en lo que se refiere a la implementación de programas.

C A P I T U L O I I I

IDENTIFICACION DE LAS NECESIDADES

3.1. CONCLUSIONES:

Respondiendo al objetivo que éste trabajo plantea, -Identificar las necesidades de los alumnos de la Escuela Superior de Turismo-, en éste capítulo se resume el procedimiento utilizado y se presentan las necesidades identificadas de manera que la información pueda ser accesible y práctica para estudios subsecuentes, no obstante las limitaciones que ésta investigación pueda tener resultará de utilidad para orientar las decisiones de los diseñadores de cursos, maestros y autoridades de la institución con respecto a las metas que sean trazadas para que el alumno llegue a lograr sus objetivos.

En el primer capítulo de este trabajo, se dijo que una necesidad es un requerimiento que se debe cubrir en razón de un deseo manifiesto o de una obligación. Así que para poder precisar cuales son los requerimientos que se deben cubrir con respecto al aprendizaje de una lengua extranjera, se pensó en este caso en la aplicación de un cuestionario que permitiera identificar las necesidades, el problema inicial que se presentó, fue determinar cual sería la información que se requeriría del alumno, para ésto, tanto Munby como Richerich y Chancerel, proponen una serie de datos que deben recolectarse, sin embargo, considerando que un análisis de necesidades adquiere mayor validez en la medi

da en que más se apege a la realidad en la que se desenvuelve el alumno, es posible que el seguimiento textual de cualquiera de los dos modelos, hubiera conducido únicamente al punto de partida, es decir a tener una información deformada o irreal de las necesidades del alumno. Por lo que para determinar la información que se solicitaría en los cuestionarios se optó por incluir tanto ideas de los diferentes autores, así como lo sugerido por los alumnos en las entrevistas preliminares que se realizaron, las cuales resultaron de gran utilidad para orientar el contenido del cuestionario.

El siguiente paso fue la elaboración de un precuestionario. Con los datos relevantes que habían sido seleccionados se procedió a integrar el precuestionario, cuyos resultados ya han sido descritos y analizados anteriormente. De la experiencia que se obtuvo, resalta el hecho de que las preguntas que se hagan deben ser perfectamente claras para eliminar la posibilidad de respuestas vagas o polivalentes y para poder obtener datos exactos, y facilitar los cálculos estadísticos, sobre todo en aquellos casos en los que no se cuenta con personal especializado en la elaboración y aplicación de encuestas o con computadoras para el procesamiento de los datos.

Finalmente, después de haber hecho las modificaciones y correcciones indicadas se pudo elaborar el cuestionario definitivo, las preguntas se clasificaron de acuerdo al tipo de información que solicitaban y fueron enmarcadas dentro de cuatro áreas: los recursos del alumno, sus objetivos, los métodos de evaluación y el curriculum, siguiendo la estructura propuesta por Richterich y Chancerel. Cabe mencionar que la simple apli-

cación del cuestionario fue motivo de satisfacción para muchos alumnos, quienes manifestaron su agrado, porque se estaba tomando en cuenta su punto de vista para la planeación de los cursos.

Una vez aplicado el cuestionario, se hizo la tabulación de los resultados en forma manual, lo cual fue una labor detallada en la que se empleó bastante tiempo. Ya que se tuvieron las tablas en donde se expresan los valores reales y absolutos, fue posible interpretar y analizar los resultados que arrojó el cuestionario aplicado y se pudo observar en forma concreta cuales son los requerimientos que se deben cubrir desde el punto de vista del alumno, para poder lograr su propósito, es decir, se pudo llegar a lo que Munby llama un "perfil de necesidades" definido por el propio alumno, objetivo final de esta investigación.

Para hacer más accesible la información que se obtuvo y haciendo una integración total de los datos que deben recolectarse según las diversas fuentes consultadas, se presentan a continuación en forma objetiva las necesidades de los alumnos de la Escuela Superior de Turismo, de acuerdo a cada una de las tres especialidades: a) Administración Hotelera, b) Agencias de Viajes y Líneas de Transportación Turística y c) Planeación y Desarrollo Turístico.

Siguiendo la misma estructura que se dió al cuestionario, la identificación de las necesidades se han dividido en:

- I. Los recursos del alumno,
- II. Los objetivos del alumno,
- III. Los métodos de evaluación, y
- IV. El curriculum

La información en sí corresponde a los resultados obtenidos por medio del cuestionario, algunos de los datos adicionales que se incluyen en la presentación de las necesidades, así como la enumeración de los diferentes aspectos ha sido hecha apegándose al esquema que propone Munby. El punto de vista expresado por los alumnos ha sido respetado en todo momento y sólo cuando la información resultaba obvia o estaba fuera de su alcance el proporcionarla, se han ampliado los puntos adecuadamente para poder presentar una visión completa de las necesidades.

Esta identificación de necesidades resultó ser la misma en los puntos I, III y IV para cada una de las tres especialidades de la carrera. Por lo que respecta al punto II (los objetivos del alumno), se encontraron ciertas diferencias según la especialidad, por lo que será tratado en forma particular.

I. Identificación de las Necesidades por el alumno en cuanto a sus recursos.

Esta sección comprende información que permite definir las características del grupo de participantes, la amplitud de las variables a seleccionar en éste caso es ilimitada y aun que sería ideal tener un conocimiento profundo de la personalidad de los alumnos, hay ciertos aspectos como por ejemplo el psicológico que requerirían de un estudio independiente especializado, por lo cual soló han sido seleccionados puntos primordiales de carácter relevante para la planeación de un curso de lengua extranjera como son:

Edad, sexo, estado civil, nivel cultural, nivel socio económico, personalidad, lengua materna, lengua meta, nivel de dominio del Inglés y horas de que dispone el alumno para el aprendizaje.

1. Datos Generales de los alumnos de las 3 especialidades.

1.1 Edad: 18-23 Años

1.2 Sexo: Masculino y/o Femenino

1.3 Estado Civil: Soltero

1.4 Nivel Cultural: Medio

1.5 Nivel Socio-económico: Medio

1.6 Personalidad:

1.6.1. Caracter: Con tendencia a ser extrovertido-

1.6.2 Facilidad para aprender el idioma: Regular

1.6.3 Actitud hacia el idioma: Positiva en un 50%

1.7 Lengua Materna: Español

- 1.8 Lengua Meta: Inglés
- 1.9 Nivel de dominio del Inglés: Intermedio bajo
- 1.10 Horas de que dispone para el aprendizaje: Total máximo 10 horas a la semana.

II. Identificación de las Necesidades del alumno de acuerdo a sus Objetivos.

En ésta sección se concentra información de suma importancia: (de acuerdo a cada una de las especialidades).

Partiendo de la intención o propósito por el que el alumno trata de aprender Inglés, mismo que le sirve para configurar sus objetivos en términos generales, continuando con la descripción del tipo de trabajo que va a desempeñar y las características de las personas con quién va a interactuar, la necesidad de usar el idioma, las distintas formas de comunicarse, la frecuencia con que lo hará; el evento comunicativo y las actividades para el mismo, así como los aspectos gramaticales que considera necesarios; se llega a precisar cuales son las necesidades que el alumno identifica en cuanto a sus objetivos (de acuerdo a cada una de las especialidades).

A. ESPECIALIDAD: ADMINISTRACION HOTELERA

2. Objetivos.

2.1 Propósito

- 2.1.1. Inglés con Propósitos Específicos: Inglés con Propósitos Ocupacionales antes de desempeñar su trabajo.

- 2.2 **Objetivos Generales:**
 - 2.2.1 Utilizar el idioma en el desempeño de su trabajo profesional.
 - 2.2.2 Ampliar su cultura a través del idioma;
- 2.3 **Trabajo**
 - 2.3.1 Ocupación: Administrador área de Hotelería.
 - 2.3.2 Puesto: Gerente o Similar
 - 2.3.3 Localización del área de trabajo: Cualquier parte dentro de la República Mexicana.
 - 2.3.4 Lugar de trabajo: Hoteles, Restaurantes, Centros Nocturnos, etc.
 - 2.3.5 Características del Medio ambiente Psicosocial del trabajo:
 - . Profesional
 - . En contacto con el público
 - . Ambiente no Familiar
 - . Ambiente no Ruidoso
 - . De ritmo acelerado
 - . Formal
 - . Jerárquico
 - . No agresivo
 - 2.3.6 Tipo de Relación que se establecerá:
 - . Individual
 - . Grupo Grande (más de 5 personas).
- 2.4 **Características de las personas con quienes se establecerá la relación:**
 - 2.4.1 Prestadores de Servicios usando el Inglés como medio de comunicación Internacional.

- 2.4.2 Turistas
 - . Principalmente Norteamericanos.
 - . De otras nacionalidades pero usando el Inglés como medio de comunicación Internacional.
- 2.4.3 Edad:
 - . De todas las edades
- 2.4.4 Nivel Socio-cultural y económico
 - . De todos los niveles
- 2.5 Dominio del Inglés en el campo de trabajo.
 - 2.5.1 Inglés Indispensable
- 2.6 Formas de comunicarse en Inglés:
 - 2.6.1 Por escrito (Forma Productiva y Receptiva). 80% eficiencia.
 - 2.6.2 Oralmente (Forma Productiva y Receptiva). 80% eficiencia.
- 2.7 Frecuencia con la que utilizará el idioma:
 - 2.7.1 Muy frecuentemente
- 2.8 Evento comunicativo
 - 2.8.1 Principal: Gerente responsable del buen funcionamiento de todos los departamentos de un hotel o de un Restaurante, Centro Nocturno, etc.
 - 2.8.2 Otros (Recepcionista, Cajero, Telefonista, etc.)
- 2.9 Actividades Comunicativas para el evento principal (2.8.1):
 - 2.9.1 Entrevistas con clientes o prestadores de servicios para recabar opiniones, pedir o dar información acerca de los servicios.
 - 2.9.2 Trato formal o de negocios con representantes de las compañías extranjeras, manifestado su acuerdo o desacuerdo, sugiriendo, convenciendo o explicando conforme a su punto de vista respecto a los asuntos laborales.

- 2.9.3 Conversar por teléfono con clientes o prestadores de servicios para solicitar o dar información,
- 2.9.4 Escuchar conferencias en el extranjero que les permita actualizarse en su campo.
- 2.9.5 Atención personal a clientes para pedir y/o dar información, sugerir, explicar o convencer.
- 2.9.6 Mandar mensajes por telex a otros prestadores de servicios en el extranjero para pedir y/o dar información.

2.10 Gramática:

- 2.10.1 Poder construir oraciones correctas
- 2.10.2 Practicar el uso de conectores y la posición y uso de las diferentes partículas gramaticales.
- 2.10.3 Practicar las diferentes formas: afirmativa, negativa e interrogativa de los diferentes tiempos verbales.
- 2.10.4 Practicar la ortografía correcta de las palabras.
- 2.10.5 Practicar la pronunciación correcta de las palabras.

B. ESPECIALIDAD: AGENCIA DE VIAJES Y LINEAS DE TRANSPORTACION TURISTICA.

2. Objetivos

2.1 Propósito.

- 2.1.1. Inglés con Propósitos Específicos: Inglés con Propósitos Ocupacionales antes de desempeñar su trabajo.

2.2 Objetivos Generales:

- 2.2.1 Utilizar el idioma en el desempeño de su trabajo profesional.
- 2.2.2 Ampliar su cultura a través del idioma.
- 2.3. Trabajo:
 - 2.3.1 Ocupación: Operador de Viajes.
 - 2.3.2 Puesto: Gerente o Similar
 - 2.3.3 Localización del área de trabajo: Cualquier parte dentro de la República Mexicana.
 - 2.3.4 Lugar de trabajo: Agencia de Viajes mayoristas o minoristas.
 - 2.3.5 Características del Medio ambiente Psicosocial de trabajo:
 - . Profesional
 - . En contacto con el público
 - . Ambiente no familiar
 - . Ambiente no ruidoso
 - . De ritmo acelerado
 - . Formal
 - . Jerárquico
 - . Serio
 - . No agresivo
 - 2.3.6 Tipo de Relación que se establecerá:
 - . Individual
 - . Grupo pequeño (2 a 5 personas)
 - . Grupo grande (más de 5 personas)
- 2.4 Características de las personas con quienes se establecerá la relación:
 - 2.4.1 Prestadores de Servicios usando el Inglés como medio de comunicación internacional.

- 2.4.2 Turistas
 - . Principalmente norteamericanos.
 - . De otras nacionalidades pero usando el Inglés como medio de comunicación internacional.
- 2.4.3 Edad:
 - . De todas las edades.
 - . Nivel socio-cultural y económico
 - . De todos los niveles
- 2.5 Dominio del Inglés en el campo de trabajo:
 - 2.5.1 Inglés indispensable
- 2.6 Formas de comunicarse en Inglés:
 - 2.6.1 En forma escrita (Forma Productiva y Receptiva). 80% eficiencia.
 - 2.6.2 En forma oral (forma Productiva y Receptiva). 80% eficiencia.
- 2.7 Frecuencia con la que utilizará el idioma:
 - 2.7.1 Muy frecuentemente
- 2.8 Eventos comunicativos:
 - 2.8.1 Principal: Operador de Viajes encargado de organizar y supervisar el trabajo de programadores de itinerarios, coordinadores de tráfico etc. de él depende el éxito de los paquetes turísticos que ofrezca la agencia de Viajes.
 - 2.8.2 Otros: Programador de itinerarios, Coordinador de tráficos, Boletero etc.
- 2.9 Actividades Comunicativas para el evento principal:
 - 2.9.1 Entrevistas con clientes o prestadores de servicios para recabar opiniones, y pedir o dar información acerca de los servicios.

- 2.9.2 Trato formal o de negocios con representantes de las compañías extranjeras, manifestando su acuerdo o desacuerdo sugiriendo, convenciendo o explicando conforme a su punto de vista respecto a los asuntos laborales.
 - 2.9.3 Conversar por teléfono con clientes o prestadores de servicios para solicitar o dar información acerca de viajes o servicios de transportación.
 - 2.9.4 Escribir cartas sobre todo de tipo promocional acerca de los servicios que ofrece la agencia.
 - 2.9.5 Escuchar conferencias en el extranjero que les permita actualizarse en su campo.
 - 2.9.6 Atención personal a clientes para pedir y/o dar información, sugerir, explicar o convencer, y confirmar.
 - 2.9.7 Mandar mensajes por telex a otros prestadores de servicios en el extranjero para pedir y/o dar información.
- 2.10 Gramática:
- 2.10.1 Poder construir oraciones correctas.
 - 2.10.2 Practicar el uso de conectores y la posición y uso de las diferentes partículas gramaticales-
 - 2.10.3 Practicar las diferentes formas: afirmativa, negativa e interrogativa de los diferentes tiempos verbales.
 - 2.10.4 Practicar la ortografía correcta de las palabras.
 - 2.10.5 Practicar la pronunciación correcta de las palabras.

C. ESPECIALIDAD: PLANEACION Y DESARROLLO TURISTICO**2. Objetivos****2.1 Propósitos**

- 2.1.1 Inglés como Propósitos Específicos: Inglés con propósitos Ocupacionales antes de desempeñar su trabajo.

2.2 Objetivos Generales:

- 2.2.1 Utilizar el idioma en el desempeño de su trabajo profesional.
- 2.2.2 Ampliar su cultura a través del idioma.

2.3 Trabajo:

- 2.3.2 Puesto: A nivel directivo
- 2.3.3 Localización del área de trabajo: cualquier parte dentro de la República Mexicana.
- 2.3.4 Lugar de trabajo: dependencias de Gobierno como FONATUR, SECTUR, SECRETARIA DE TURISMO O EMPRESAS PRIVADA.
- 2.3.5 Características del Medio ambiente Psicosocial de trabajo.
 - . Profesional
 - . En contacto con el público
 - . Ambiente no familiar
 - . Ambiente no Ruidoso
 - . De ritmo acelerado
 - . Formal
 - . Jerárquico
 - . Serio
 - . No agresivo

- 2.3.6 Tipo de relación que se establecerá:
 - Grupo pequeño (2 a 5 personas)
- 2.4 Características de las personas con quienes se establecerá la relación:
 - 2.4.1 Prestadores de Servicios usando el Inglés como medio de comunicación Internacional.
 - 2.4.2 Turistas
 - . Principalmente norteamericanos
 - . De otras nacionalidades pero usando el Inglés como medio de comunicación internacional.
 - 2.4.3 Edad:
 - . De todas las edades
 - . Nivel socio-cultural y económico
 - . De todos los niveles
- 2.5 Dominio del Inglés en el campo de trabajo:
 - 2.5.1 Inglés indispensable
- 2.6 Formas de comunicarse en Inglés:
 - 2.6.1 En forma escrita (Forma Productiva o Receptiva). 80% eficiencia.
 - 2.6.2 Oralmente (Forma principalmente receptiva). 80% eficiencia.
- 2.7 Frecuencia con la que utilizará el idioma:
 - 2.7.1 Muy frecuentemente
- 2.8 Eventos comunicativos
 - 2.8.1 Principal: Director de Planeación y Análisis de proyectos, realiza las investigaciones necesarias características del lugar, estudios de mercado, y estudios socio-económicos para poder desarrollar

un proyecto. Planteando las posibles alternativas y analizando cada una de ellas para finalmente seleccionar la que ofrezca más ventajas.

- 2.8.2 Otros: Investigador Socio-económico, Jefe de Inventarios Turísticos, etc.
- 2.9 Actividades Comunicativas para el evento principal:
 - 2.9.1 Entrevistas con clientes o prestadores de servicios para recabar opiniones, y pedir o dar información acerca de los estudios que necesitan realizarse para el proyecto.
 - 2.9.2 Trato formal o de negocios con representante de las compañías extranjeras, manifestando su acuerdo o desacuerdo, sugiriendo, convenciendo o explicando conforme a su punto de vista respecto a los asuntos laborales.
 - 2.9.3 Juntas en las que tendrá que intercambiar información con expertos planeadores o inversionistas de firmas extranjeras describiendo y explicando sus planes.
 - 2.9.4 Traducciones: Traducción e interpretación de textos o información referente al área.
 - 2.9.5 Conversar por teléfono con clientes o prestadores de servicios para solicitar o dar información acerca de planes, proyectos resultados e inversiones.
 - 2.9.6 Escuchar conferencias en el extranjero que les permita actualizarse en su campo.
 - 2.9.7 Consultas bibliográficas para extraer información y ampliar sus conocimientos por medio de libros de la especialidad que se encuentran escritos en Inglés.

2.10 Gramática:

- 2.10.1 Poder construir oraciones correctas.
- 2.10.2 Practicar el uso de conectores y la posición y uso de las diferentes partículas gramaticales.
- 2.10.3 Practicar las diferentes formas: afirmativa, negativa e interrogativa de los diferentes tiempos verbales.
- 2.10.4 Practicar la ortografía correcta de las palabras.
- 2.10.5 Practicar la pronunciación correcta de las palabras.

III. Identificación de las Necesidades por los alumnos en cuanto a los Métodos de Evaluación.

La información arrojada en cuanto a los Métodos de Evaluación aunque no es exhaustiva, proporciona una guía respecto a la forma de evaluar que el alumno considera conveniente que cubre los requisitos básicos para la elaboración de los instrumentos de evaluación, sin descartar la posibilidad de que ampliando la investigación pudieran aclararse otros aspectos técnicos propios de la evaluación.

3. Evaluación

3.1 Formas de evaluación:

3.1.1 Examen oral y Examen Escrito

3.2 Otras formas de evaluar:

3.2.1 Tareas

3.2.2 Exposiciones Orales.

3.2.3 Participación Activa en clase

IV. Identificación de las Necesidades por los alumnos en cuanto a el curriculum.

Por lo que respecta a el curriculum se contemplan los principales aspectos que pudieran afectar la consecución de los objetivos que el alumno ha determinado previamente, como lo son: Las Instalaciones de la Escuela, el tiempo disponible para el aprendizaje, los maestros, el número de alumnos, las ayudas técnicas para el aprendizaje y los programas.

4. El Curriculum

4.1 Instalaciones de la Escuela

4.1.1 Aulas adecuadas y suficientes

4.1.2 No es posible el uso del proyector, ya que no se puede hacer obscurecer los salones.

4.2 Tiempo:

4.2.1 Las horas de clase son insuficientes para cubrir los objetivos.

4.3 Maestros:

4.3.1 Algunos necesitan que se dé un enfoque didáctico a su preparación.

4.4 Número de alumnos:

4.4.1 Son muchos

4.5 Ayudas técnicas para el aprendizaje

4.5.1 Laboratorio de idiomas:

Es insuficiente el uso del laboratorio de idiomas una vez a la semana.

No se le está dando al laboratorio el uso adecuado.

4.6 Programas

- 4.6.1 Es necesario especificar los objetivos de acuerdo a las necesidades reales del alumno.
- 4.6.2 Es necesario que los programas contemplen los aspectos gramaticales implícitos en las nociones y funciones que se practican.
- 4.6.3 Selección de materiales coherentes con los objetivos.
- 4.6.4 Es necesario dotar al maestro de una metodología propia para poder lograr los objetivos.

Finalmente, podemos decir que para tener una plena identificación de necesidades, aparte de que el alumno identifique las suyas, es indispensable su identificación por parte de los maestros y de los prestadores de servicios. Este trabajo incluye sólo la primera parte, o sea el punto de vista del estudiante; sería pues conveniente contar con la Identificación de Necesidades por parte de maestros y prestadores de servicios, que pudiera ser objeto de otro trabajo. Para esto, se seguiría el mismo procedimiento, de tal manera que hubiera una uniformidad y permitiera comparar las opiniones de uno y otros. De aquí se derivaría la "negociación" entre el alumno, la institución (maestros y autoridades) y los prestadores de servicios, de la que se habló al principio de esta investigación y se procedería entonces, a la transformación de las necesidades en objetivos de los programas.

B I B L I O G R A F I A

Campbell, R. y Caroline Campbell. Language Needs Analysis of Skilled and Semi-Skilled industrial workers. Reporte de un Proyecto. México: Biblioteca del Cele, U.N.A.M., 1981

Gago Hunguet, Antonio. Modelos de Sistematización del Proceso de Enseñanza Aprendizaje. México: A.N.U.I.E.S., 1977.

Hildreth, Ann. Un Sistema de Preparación para candidatos a Becas para Estudiar en Países de Habla Inglesa La Evaluación Basada en Necesidades. México: Tesis Maestría en Lingüística Aplicada, 1983.

Kaufman, Roger A. Planificación de Sistemas Educativos. México: Ed. Trillos, 1973.

Mackay, Ronald y Alan Mountford, Editores. English for Specific Purposes. Singapur: Longman, 1979. 1-37

Munby, John. Communicative Syllabus Design. Gran Bretaña: Cambridge University Press: 1979.

Rebora, Emilia. Diseño de un Curso de Inglés para el Nivel Pre-Facultativo. Departamento de Letras Modernas. Facultad de Filosofía y Letras. Proyecto México: Maestría en Lingüística Aplicada, 1983.

Richterich, René y J.L. Chancerel. Identifying the Needs of Adults Learning a Foreign Language. Gran Bretaña: Pergamon Press, 1980.

Robinson, Pauline. E.S.P. (English for Specific Purposes).
Gran Bretaña: Pergamon, 1980. 1-41

San Miguel, Consuelo et al. Foro de Consulta Popular sobre
la Formación de Recursos Humanos para el Sector Turismo.
México: I.P.N., 1983.

Villafuente Thomas, M.E. Comprensión de Lectura en Inglés
en el 6^a Año de la Escuela Nacional Preparatoria. México:
Tesis Maestría en Lingüística Aplicada, 1983 Cap. 2

Widdowson, H.G. Teaching Language as Communication. Gran
Bretaña: Oxford Univ. Press, 1979.

Wilkins, D.A. National Syllabuses. Gran Bretaña: Oxford -
Univ. Press, 1978